



BOLETIN OFICIAL DEL CENTRO GALLEGO

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 782

PUBLICACION MENSUAL

EL QUE PERSEVERA VENCE

COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE Don Antonio Paredes Rey

VICE » José Insua

SECRETARIO » Joaquín E. Blanco

PRO » Feliciano M. Culler

TESORERO » Raymundo Fernandez

PRO » José Benito Iglesias

BIBLIOTECARIO Don David Tesouro

VOCALES » José Benito Rodriguez

» » Francisco Maquieira

» » Antonio Besada

» » José Resua

» » Basilio Lalín

JURADO

PRESIDENTE Don Bernardino Prieto

SECRETARIO » Alfredo Najurieta

VOCALES » Juan A. Montes de Oca

» » Javier Sola

» » Antonio Paredes (hijo)

COMISION REVISADORA DE CUENTAS

Sres. Don Ildefonso B. Paredes, don José

Lalín, D. Carlos Peluffo, D. Lino Perez

y D. Maximino da Costa.

COMISIÓN AUXILIAR Y PROPAGANDA

Sres. Manuel Camiña, Perfecto Perez, Justo Vilanova, Juan Neira, Pedro García, Ramón Lorenzo Otero, José Antelo, Vicente Fandiño, Manuel S. Antelo, Ignacio Iglesias y José Otero.



BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Fundado el 6 de Noviembre de 1905

Casa Matriz: 445, CANGALLO, 455 - Buenos Aires

Dirección Telegráfica: GALBANK

SUCURSALES:

| En la Capital N.º | (Flores) | Calle | Rivadavia 7025 |
|-------------------|----------------|-------|--------------------|
| " | " 2 | " | San Juan 3101 |
| " | " 3 | " | Corrientes 3220 |
| " | " 4 | " | Entre Rios 265 |
| " | " 5 | " | Belgrano 2828 |
| " | " 6 (Barracas) | " | Montes de Oca 1702 |
| " | " 7 (Flores) | " | Rivadavia 3860 |
| " | " 8 | " | Rivera 550 |

En el interior (provincia de B. Aires): Avellaneda, Lomas de Zamora, Chascomús, San Fernando y agencia en Lanús, (F. C. S.)

En el exterior: Montevideo, Cerrito 187.

Capital autorizado y suscripto . . \$ 30.000.000.—

Fondo de reserva " 4.336.862.62

EFFECTÚA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

ABONA POR DEPOSITOS

| | | | |
|------------------------------------|---------|---|-------|
| En cuenta corriente | \$ m/n. | 1 | % |
| A plazo fijo, de 30 días | " | 2 | " |
| " " " " 60 " | " | 3 | " |
| " " " " 90 " | " | 4 | " |
| " " " " 180 " | " | 4 | 1/2 " |
| " " " " 1 año | " | 5 | " |

A mayor plazo convencional

En caja de Ahorros después de 60 días, desde \$ 10 e|l hasta 10.000 4 1/2

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente 9 %

Por descuentos Convencional

Por administrar propiedades Tarifa módica

El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros.

Buenos Aires, Febrero 1° 1913.

J. M. Miranda Luaces

GERENTE



HIMNO DEL CENTRO GALLEGO

CORO

Gallegos venid
gallegos cantad
de dos grandes pueblos
la fraternidad.

| | |
|---|---|
| Con el alma en la patria argentina y en la noble galaica Región consagramos el Centro Gallego á la Paz, el Trabajo y la Unión. Nuestros hijos ya son fuertes lazos que injusticias no pueden romper al calor de esta tierra bendita los galaicos los vemos crecer. | Si la augusta bandera celeste alumbrada, se ve, por el sol a nosotros el sol nos alumbrá al noroeste del cielo español. Si la patria galaica dejamos otra patria venimos á hallar con iguales virtudes y glorias ambas patrias debemos amar. |
|---|---|

| | |
|---|---|
| Desde el Plata á Galicia mandamos nuestros besos de amor filial y de allá recibimos gozosos otros besos de amor maternal. De una madre común descendemos y una dicha común nos va á unir. ¡Argentinos! en vuestros hogares como hermanos queremos vivir. | Hoy el Centro Gallego es escuela de cultura, de amor y del Bien donde se ama á la patria galaica y á la patria argentina también. Un saludo al país que adoptamos y un saludo al galaico país; á una patria corona de lirios y á la otra de flores de lis. |
|---|---|

Gallegos venid
gallegos cantad
de dos grandes pueblos
la fraternidad.

Antonio PAREDES REY.

BORGARELLO & OBIGLIO

Importadores de Pianos

Pleyel

Gaveau

Günther

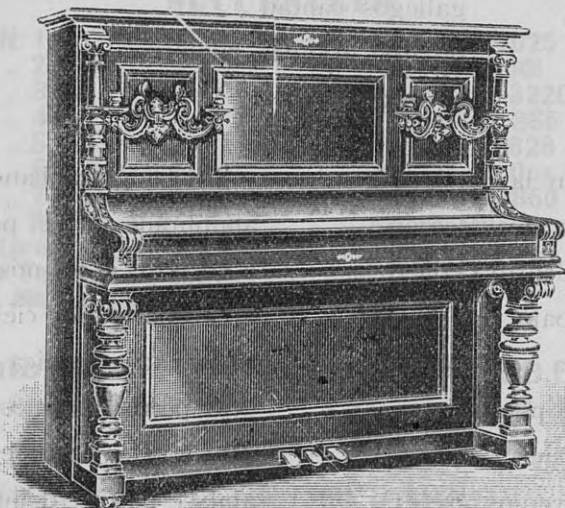
Steingraeber

Rômhildt

Krause

Noeske

Schwarz



Avenida de Mayo
839

Rivadavia 838/46

Sucursales:

ROSARIO: Calle Córdoba 883.

B. BLANCA: Chiclana 137.

AGENCIAS

EN TODA LA REPÚBLICA.

Exposición permanente de 200 Pianos

VENTAS A PLAZOS DESDE \$ 20 M. N. MENSUALES

Cambios, Alquileres, Composturas,
Afinaciones.

ELECCIONES

Ecos de la patria

La Asamblea del Centro Gallego convocada para el 31 de Mayo, no ha podido efectuarse por no haber concurrido el número de socios que prescriben los Estatutos para la primera convocatoria.

Es de esperar que á la segunda veamos nuestros salones más concurridos, dando los señores consocios, con su presencia, mayor autoridad moral al acto.

Grandes son las esperanzas de que de estas elecciones salga una Comisión Directiva homogénea, laboriosa y eficaz, reuniendo sus miembros condiciones de carácter y de capacidad tales que den al Centro Gallego días de esplendor jamás superados. Arduos son los problemas que se le presentarán á la futura administración y su celo y su patriotismo se pondrán á prueba al resolver uno de los más importantes, tal vez el que más ocupará la atención de todos durante algún tiempo.

Trátase de la construcción del nuevo edificio social, el que debe ser de tal importancia, que llegue á superar á cuantos haya en Avellaneda. El buen nombre de Galicia exige de sus hijos los mayores sacrificios, tanto patrióticos como sociales, y por eso el nuevo edificio del Centro Gallego no debe ser superado por ningún otro. Hay que hacer de esta cuestión una cuestión de honor. El amor patrio será nuestro mayor acicate. Un edificio, un palacio, tanto por su arquitectura como por su suntuosidad, donde se vea ondear orgulloso el pabellón de Galicia, es un magnífico ejemplo legado á las generaciones futuras; es una bella muestra de lo que puede el esfuerzo aunado de los gallegos entusiastas de su querida región.

Nuestros votos por que la Asamblea tenga el acierto necesario y que la Comisión Directiva que elija tenga siempre ante sus ojos la visión de la patria lejana, que en toda ocasión recuerda á sus hijos como madre amante y cariñosa.

Pongamos por encima de todos nuestros sentimientos el amor á Galicia. El, es fuente de las más puras emociones.

Hemos recibido la atenta comunicación que transcribimos, contestando á la nota protesta formulada por este Centro con motivo del inicuo atentado del que hubo de ser víctima el Rey de España Don Alfonso XIII:

EL PRESIDENTE

del Consejo de Ministros

Señor don A. Paredes.

Muy señor mío: Agradezco profundamente, en nombre de S. M. el Rey y en el de toda la nación española, la enérgica protesta que esos buenos compatriotas elevan contra el inicuo atentado de que fué víctima S. M. el Rey.

Para los españoles ausentes de la Patria, pero que en tan lejanas tierras guardan fervoroso el amor á su país natal, sus compatriotas de este lado del Atlántico tienen el cariñoso recuerdo que aquellos merecen.

Ruégole que transmita mi saludo á todos los socios de ese Centro.

De usted atento y S. S.,

CONDE ROMANONES.

Madrid 13-5-1913.

El Centro Gallego de Avellaneda es un pedazo de Galicia en el Plata. Cultivar el amor á la bella tierra es hacer obra santa.

LA VELADA DEL 24 DE MAYO

Con un éxito brillantísimo se celebró la velada organizada por nuestro querido Centro, en honor de las fiestas Mayas, no siendo obstáculo para tan espléndido resultado las funciones que, por el mismo motivo, se llevaron á cabo en otras muchas sociedades. Prueba indiscutible de la predilección y valía del «Centro Gallego de Avellaneda».

Desde primer hora, una inmensa y selecta concurrencia llenaba el amplio salón. Multitud de distinguidas damas realzaban con su presencia el acto. Encantadoras niñas, de rostros graciosos y bellos, con la elegancia de sus atavíos y el

JOAQUIN E. BLANCO

ESCRIBANO PUBLICO

OFICINAS

Avenida Mitre 284

Bmé. Mitre 519

AVELLANEDA

BUENOS AIRES

PARTICULAR

AYALA 748 — AVELLANEDA

Los distinguidos consocios D. Joaquin E. Blanco, Escribano público, y D. Feliciano M. Culler, Agente Judicial, ofrecen gratuitamente toda clase de consultas sobre asuntos judiciales, administrativos, locales, provinciales ó nacionales, contratos, jestionos ante los establecimientos de crédito etc. etc. a los señores asociados con la sola presentación del último recibo.

Ofrecen tambien grandes ventajas á los asociados que deseen utilizar sus servicios.

eco dulce de sus risas y donosos decires, eran el más preciado adorno de la fiesta, pareciendo traer con sus encantos el tributo gentil que al arte prestan la hermosura de la juventud.

Dió comienzo la velada con el Himno Nacional Argentino y la Marcha Real española, oídos con la más pura y sincera emoción por el público.

«La Cañamonera» fué la obra teatral que primeramente subió á la escena. Esta bellísima zarzuela, presentada con notable propiedad, tuvo una esmerada interpretación por todos los que en ella tomaron parte. Más que de jóvenes aficionados, parecía tratarse de veteranos artistas. Tal era la corrección con que representaban sus respectivos papeles. El público los premió con nutridos aplausos, teniendo palabras de alabanza para la artística labor de los miembros del Cuadro dramático que con tanto acierto dirige nuestro estimado consocio don Ildefonso B. Paredes.

«La Cañamonera» es una obrita que se volverá á ver con gusto en otras veladas. Así se lo hemos oído decir á muchas familias que la presenciaron la noche del 24.

El señor presidente hizo luego la presentación del socio señor H. Chantretero, autor del monólogo titulado «Amor patrio argentino», que, representado por su autor, fué del agrado de la concurrencia, demostrado con prolongados aplausos y entusiastas felicitaciones.

Otra de las obras elegidas fué la bonita zarzuela «Los Granujas». El mismo éxito que en veladas anteriores lo tuvo en esta, y los noveles cómicos también esta vez triunfaron en el desempeño de sus roles.

El decorado de las obras, hecho todo de nuevo, llamó justamente la atención. La cárcel de «La Cañamonera» y la montaña de «Los Granujas», presentaban un aspecto de inmejorable perspectiva.

El reputado maestro señor Juliá, contribuyó con su inteligente dirección al mayor éxito de la velada.

En ella se distinguieron las señoras Lobato, Subirana, Ortega, etc., y los señores Paredes (Ildefonso y Almanzor), Bordini, Sitoula, López, Paredes (B.), Gago, Santamarina, etc.

Terminada la parte teatral, dió comien-

zo el baile. El salón era pequeño para las numerosas parejas que se entregaban al placer de la danza. Resultaba materialmente imposible dar un paso entre tanta gente. La animación no decayó ni un instante y á cada nueva pieza parecía redoblar el brío de los bailarines.

Y así, en un ambiente de alegría y con tés familiaridad, transcurrieron las horas hasta despuntar el alba.

Las primeras luces del día alumbraban débilmente cuando la gente comenzó á retirarse. Todos llevaban en la mente el recuerdo de la agradable fiesta que terminaba, deseando que vuelva á repetirse cuanto antes.

El día 25, como digno remate de la velada, y siguiendo la costumbre de años anteriores, el «Centro Gallego» de Avellaneda, dando una vez más pruebas del altruismo que en el corazón de sus socios se alberga, repartió entre numerosos necesitados 600 kilos de carne y pan. Los señores consocios don Eugenio Ben y don Joaquín E. Blanco, contribuyeron con 400 kilos de carne y 200 kilos de pan, respectivamente, para tan caritativa obra. ¡Démosles un sincero aplauso!

Los plácemes que la generosa conducta del «Centro Gallego» de Avellaneda mereció, fueron muchos. De plena satisfacción le sirve el agradecimiento de todos los que participaron del reparto, y el infinito placer de haber cumplido con uno de sus más meritorios fines.

Resumiendo: Una fiesta de imborrables recuerdos, en la que el arte tuvo por corona, además de los laureles, el bello jalón que concede la más grande de todas las virtudes: ¡La Caridad!

Bien quisiéramos recordar todas las personas que honraron con su presencia nuestros salones, pero es imposible á la memoria retener todos los nombres, y queremos evitar aún involuntarias omisiones.

Hacemos punto final exclamando: ¡Gallegos de Avellaneda, nuestra casa social se levanta poderosa y cariñosamente, os abre sus puertas! ¡Si en vuestras almas arde la llama sagrada del amor á Galicia, acudid al «Centro Gallego» de Avellaneda, y allí, bajo el santo lábaro de Suevia, entonad el cántico que nos recuerde siempre la amada tierra donde felices pasaron las horas de la infancia!

Galicia y Rio de la Plata

COMPañIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Capital suscripto \$ 1.000.000

MAIPU 62

Unión Telefónica 4916.—Avenida

Cooperativa Telefónica 2346.—Centra

BUENOS AIRES

ADOLFO CALZETTA

GERENTE

FARMACIA Y DROGUERIA ESPAÑOLA

— DE —

RODRIGUEZ Y GARCIA

Surtido completo de Drogas y Específicos-Oxígenos-Sueros antidiftéricos, Sueros artificiales esterilizados en ampollas

Se despachan recetas para todas las Sociedades

Despacho nocturno

MITRE 801 ESQ. ALSINA—U. T. 249 BARRACAS

BARRACAS AL SUR

AV. MITRE 284

AVELLANEDA

F. M. CULLER y Cía.

LAVALLE 1344

BUENOS AIRES

Remates, comisiones, hipotecas, cobro de cuentas, tramitación y arreglos de testamentarias y toda clase de asuntos judiciales.

La sección judicial está á cargo del Sr. FELICIANO M. CULLER, patrocinada por el Abogado Dr. Agustin E. Klappenbach.

CONSULTAS GRATIS para los Socios del Centro Gallego

El periódico redencionista hace hoy de sillario en las aldeas. Dentro de diez años se verán los caciques en el museo.

Las Fiestas del día 8 en Avellaneda

Magníficos contornos revistieron los festejos que en esta progresista ciudad de Avellaneda se celebraron con motivo de la recepción del magnífico Hospital donado por los señores Fiorito Hermanos al pueblo, y la inauguración de la estatua del ilustre prócer, ex-presidente de la República, doctor Nicolás Avellaneda. Dos faustos acontecimientos dignos en verdad de la pompa y esplendor con que se llevaron á cabo.

El tiempo también quiso asociarse al júbilo público, y un sol radiante lució en el inmenso azul del cielo.

El aspecto que ofrecían las calles y la plaza era hermoso y pintoresco, adornadas profusamente con banderas y gallardetes.

Desde las primeras horas de la tarde, una compacta muchedumbre llenaba todos los lugares. En los semblantes se reflejaban el entusiasmo, la alegría y esa íntima satisfacción que causa el cumplimiento de un deber sagrado.

Numerosas bandas de música dejaban oír las marciales notas de marchas y dianas.

Los aplausos de la multitud que presenciaba el continuo llegar de las fuerzas militares, hacían aún mayor el entusiasmo.

El pueblo de Avellaneda quiso rendir un tributo de cariño á los generosos donantes del Hospital y un sincero homenaje á la memoria del ilustre ciudadano que fué primer mandatario de la nación no hace muchos años. Y ambos fines los llenó cumplidamente.

Poco después de las 2 p. m., la plaza donde se levanta la estatua del insigne estadista resultaba pequeña para contener el enorme gentío que la llenaba. Las amplias tribunas, construídas alrededor del monumento, muy pronto se llenaron de invitados. Las damas, con su elegancia y belleza, realizaban la fiesta, cooperando á su mayor lucimiento y hermosura.

Reunidas las primeras autoridades de la nación, de la provincia y de Avellaneda, se procedió á la inauguración del mármol

eregido á la memoria del gran estadista. El momento fué solemne.

Las músicas lanzaron al aire las viriles notas del Himno Nacional, mientras el eco clamoroso de las palmas atronaba el espacio.

Después de los discursos comenzó el desfile, que resultó brillantísimo.

La multitud aplaudió con entusiasmo á los jóvenes soldados que, airoso y marciales, marchaban al compás de las bandas de música.

El excelentísimo señor Presidente, acompañado del resto de la comitiva oficial, presenció el desfile desde los balcones de la Intendencia.

Poco después marchó con dirección á la capital federal, en unión de los ministros y demás autoridades nacionales.

Digno broche para tan hermosa fiesta lo fué el gran baile de gala que se celebró en los salones de la Intendencia. El más exquisito y refinado gusto imperó en el adorno de todas las dependencias. Una espléndida iluminación convirtió los salones de baile en una ascua de oro fundida en el rojo crisol que parecían formar los grandes y regios cortinones de color de grana que cubrían las paredes.

Miles de lamparillas eléctricas, distribuídas entre el follaje de los jardines, daban al lugar un aspecto fantástico y maravilloso.

Citar el nombre de todas las personas que asistieron á fiesta tan notable, sería ímproba tarea. Cuanto de bueno y distinguido hay en la sociedad de Avellaneda, concurrió á ella.

Entre las damas que formaban la comisión para recibir á la señora del excelentísimo señor Presidente de la Nación, figuraba nuestra distinguida y bellísima paisana señorita Marina Serra, que lucía un riquísimo traje livery color oro, con adornos de gasa celeste. Su elegancia y espléndida hermosura, hicieron brotar en más de un labio el elogio gentil y delicado, que debió volar, cual mariposa de transparentes y ténues alas, hasta dejar en su nido el suave murmurar de la lisonja espiritual y justa.

No daremos fin á esta pálida reseña sin tributar un aplauso tan justiciero como merecido á la policía local, por su correctísimo comportamiento en tan grandiosa fies-

Fábrica á vapor de Velas de Estearina

DE
JOSE MORANDO hijo y Hno.

Marcas Registradas:

“El Cóndor”, “Media Luna” y “Morando”

Oleo Margarina, Jabón “Morando”
 :: Grasa y Aceite para Máquinas ::

ESCRITORIO GENERAL EN BUENOS AIRES

1899 - CANGALLO - 1899

FÁBRICA EN AVELLANEDA

Calle PAVON 624 al 650

Depósito: U. Telef. 8, Libertad - Coop. Telef. 1415, Central

Fábrica: Unión Telefónica 47, Barracas

¡Deber de todo buen Gallego!!



Ayudarnos mutuamente es un deber sagrado; por esto he decidido que todo Socio de este Centro que se presente en mi

JOYERIA Y RELOJERIA

á efectuar algunas compras le haré un descuento especial.

TALLER EN LA CASA-FÁBRICA DE ALHAJAS Y RELOJES

1132-DEFENSA-1132—Buenos Aires

Francisco Escotti

(De Villagarcía Prov. Pontevedra)

ta. La Comisaría de Avellaneda demostró en esta ocasión que la cultura del pueblo se armonizaba perfectamente con las severas medidas de orden adoptadas por el caballero que se halla al frente de tan útil institución.

Baste decir que no hubo un solo desorden, una sola nota discordante, lo que es altamente honroso para el pueblo de Avellaneda y para los funcionarios encargados de mantener el orden.

La Naturaleza en Galicia canta con sus bellezas la dicha de vivir en tan hermoso país.

LA INSTRUCCIÓN

Cada niño que dotamos de enseñanza nos hace ganar un hombre.

De cada cien ladrones, ochenta no han ido á la escuela, no saben leer y firman con una cruz debajo del escrito.

La ignorancia engendra el crimen; la ignorancia es la obscuridad donde comienza el abismo en que se arrastra la razón, en que la honradez perece.

Todo hombre que abre un libro encuentra en él las alas, y puede ceñirse en las alturas, en las que el alma se mueve con la libertad.

La escuela es santuario como la capilla.

El alfabeto que el niño deletrea contiene una virtud debajo de cada letra, cuyo ténue fulgor ilumina suavemente el corazón.

Dad al niño libros adecuados. Caminad adelante de él con la lámpara en la mano para que pueda seguiros.

La ignorancia produce el error y el error produce el atentado.

La falta de enseñanza lanza en el Estado hombres animales, cerebros incompletos, instintos fatales, ciegos, terribles, que caminan á tientas por el mundo moral. Iluminar los espíritus es nuestro primer deber; hagamos que el cerebro más vil se convierta en luz.

Debemos cultivar las inteligencias; el germen tiene derecho á ser fruto y el que no piensa no vive.

Comprendamos al fin que la escuela convierte el cobre en oro, y la ignorancia transforma el oro en plomo.

Emilio CASTELAR.

Aquí y allá... dondequiera que late un corazón gallego hay amor á la patria; hay cariño á la dulce Galicia.

POR GALICIA

Para Idilio Pajaro Nieves autor del artículo "Por Galicia y por su idioma" publicado en el Boletín Oficial del CENTRO GALLEGO de Avellaneda, Bs. As. el 15 de Enero 1913.

El no contestar antes su controversia, fué por no llegar esta á mi poder hasta hoy, y sea ó no oportuna, mereciendo ó sin merecer su publicación, no quiero que se me pueda tildar de descortés y le dedico estas líneas, como final por mí, á nuestra polémica, rica por sus escritos, pobre por los míos y que, yo entiendo en los suyos, pasión, eco de cuanto las oposiciones dicen; en los míos, sinceridad, ecos también de esas oposiciones cuando se pierde algo de lo que critican y que al perderse, reconocen las dotes de grandeza en beneficio de nuestra Patria, más censurada por propios que por extraños.

Me juzgará patriota ó patriotero, Quijote ó Sancho, no lo sé, pero entiendo, y entenderé siempre, que las regiones unidas serán algo; separadas, según deseos de «nacionalistas», no.

¿Es culpable la región central de los desaciertos de sus gobernantes? No. Hijos son los más de ellos, de las restantes. Estas les dieron actas de diputados y con ellas el primer escalón para llegar al poder, los que llegaron á éste. Estas regiones que pusieron los medios para que á tal puesto llegaran, ¿les piden responsabilidad de sus desaciertos? No. «Con que hagan un poco de lo mucho prometido en beneficio de su región, les basta y sobra». Pues si esto es así, y de ello son culpables todas las regiones, ¿por qué culpan sólo á la central?

Hubo tiempos en que como usted dice, á Galicia se le juzgó como pueblo inferior y á sus hijos dignos de mofa. Hoy la cosa cambió y mucho. Cuando regrese á España no deje de visitar esa región central que tanto hoy repudia y verá cuán lejos está su creencia de lo real. No encontrará en ella la belleza de nuestra Galicia, pero la nobleza en sus hijos, sí.

En nuestra región se va perdiendo más y más el idioma gallego y quizá en esto

Bazar "La República"

— DE —

Manuel Sinde Hño.

501 - Gral. MITRE - 507 (Avellaneda)

Coop. Telef. 87 (Avellaneda)

Grandes partidas de cerámica de la Guardia (Pontevedra) se liquidan. Los objetos de esta fabricación, por su perfección en el trabajo y su material refinado no pueden tener competidores, donde podrá comprobarse en nuestra exposición permanente de objetos; como ser: Macetas, Porrones, Botellones, Teteras, Anforas, Columnas y objetos de fantasía, habiendo entre ellos un inmenso surtido de cuadros.

Depósito por mayor y menor de los calentadores Primus recibidos directamente de Suecia; como tambien los accesorios necesarios para su compostura.

A los interesados por Baterías de cocina le recomendamos consultar nuestros precios; donde por poco desembolso tendrán una batería completa; juegos de mesa, cristal, cubiertos y objetos para regalos se liquidan. Ver para creer.

Bazar "La República"

influye el afecto que en toda ella se tiene á los castellanos, así como estos se deleitan al oír nuestras canciones, que repiten gustosos y nos admiran y quieren.

En España, cada región tiene su privilegio. La que es industrial en mayor grado, lo es por no ser agricultora, ganadera ó minera, y si las que cuentan con estas dotes de la naturaleza lo fueran también industriales, mal podrían vivir las que solo de la industria viven; siendo esto así, venga la autonomía de nuestros municipios, cuanto quiera, pero unidas todas las regiones como buenas hermanas, puesto que la unión es fuerza, pero sin anteponer á todo el idioma de región, entendámonos todos, aun cuando en chino sea, si chino fuera nuestro idioma nacional, pues lo contrario es llevar las aguas por cauces distintos en perjuicio de todos. Paisanos nuestros y en Galicia así hablan y así piensa quien con el alma quiere á esa soñadora Suevia por sus encantos naturales, como quiere á cuantos como yo, en la misma nacieron.

Emilio SOLDEVILLA.

Valencia y Abril, 1913.

Del maestro gallego hay que esperar la emancipación espiritual de Galicia; del cacique hay que esperar el odio que sus torpezas engendra.

CRONIQUELLA

LA FIESTA DEL 24 DE MAYO

Ansiosa acudió la gente
A presenciar la velada
Que el «Centro Gallego» dió
Honrando las Fiestas Mayas.
Nuestro activo presidente
(Gallego más entusiasta
No he conocido en mi vida)
Desde temprano ya estaba
Haciendo á los invitados
Los honores de la casa,
Con la amable gentileza
Que es en él virtud innata.
Se tocó el Himno Argentino
y la Española Real Marcha
Y el público, puesto en pie,
Batió clamorosas palmas,

De aquellas notas sintiendo
Las emociones más gratas.
¡Espectáculo sublime
De dos pueblos que se abrazan,
Mientras late el corazón
Al recuerdo de la Patria!

Ya comenzó la función
por todos tan deseada.
Sube el telón y resuenan
Los aplausos en la sala,
Que á los jóvenes artistas
Con cariño saludaban.
¿Las obras? ¡Un exitazo!
¿Los intérpretes? Bordaban
Sus papeles. Y cualquiera
Creería que las tablas
Desde tiempos de Almanzor
No se vieron más honradas.
(Punto y aparte. Aquí hago
La aclaración necesaria:
Este Almanzor no es Paredes;
Fué un rey moro de Granada).
Hizo Ildefonso Paredes
Derroches de pura gracia.
En la platea una niña
Muy bonita y muy simpática,
Al ver como en «Los Granujas»
De abuelo representaba,
Así dijo á su mamita
Que á su lado se sentaba:
«¡Quién me diera que Ildefonso
Fuera mi abuelito, mama!»
Pérez hizo de «guindilla»
Con un aire y una cara,
Que si lo ve el Intendente
De fijo que lo contrata.
También Almanzor Paredes
Se hizo digno de las palmas.
¡Vaya un chulo madrileño!
¡Y vaya una gorra vasca
La que lucía Almanzor
La noche de la velada!
¿Y Bordoni? Según él
La «conciencia» le picaba,
En «Los Granujas», de un modo
¡Que todavía se rasca!
Hasta Pegarto González
Hizo un papel sin tacha.
En resumen, para todos
De aplausos hubo abundancia.

Después dió comienzo el baile.
Multitud de bellas damas
En los brazos de Terspsícore
Con entusiasmo se lanzan.

INDICADOR**AVISOS ECONOMICOS PARA LOS ASOCIADOS****EL CAZADOR** ALMACEN AL POR MAYOR Y MENOR
de COMESTIBLES Y BEBIDASGran surtido en vinos y licores
extranjeros y del país, conservas y fiambres**RAMON BLANCO y Hno.**

DOMINGUEZ 699 — o — Piñeiro-Avellaneda

EMPRESA DE POMPAS FÚNEBRES

AVENIDA GENERAL MITRE 452 - Unión Telefónica 76, Barracas

VIUDA DE CORRADI é hijo

Servicio especial

Sucursal en Lanús: AYOHUMA 540

F. C. SUD

ELECTRICIDAD EN GENERALTaller y venta de materiales
pertenecientes al ramo**PEDRO GARCIA**

Avda. MITRE 682 — AVELLANEDA

La Heroica Zaragoza LIBRERIA Y CIGARRERIA
Casa especialen gramófonos y discos
Se atienden composturas del ramo**JUAN VIDAL**

DOMINGUEZ 741 — o — Piñeiro-Avellaneda

"Mendez Nuñez" ALMACEN, BAZAR Y FERRETERIA
DE**I. MENDEZ**Especialidad en vinos, conservas y licores extranjeros y del país
Coronel Díaz 700 — Avellaneda-Piñeiro**Almacen Canalejas** COMESTIBLES Y BEBIDAS
DE**ONOFRE RODRIGUEZ**Especialidad en artículos extranjeros y del país
CALLE SAN MARTIN y ALSINA AVELLANEDA**"LAS PALMAS"** ALMACEN BAZAR Y FERRETERIA
— DE —**ENRIQUE LOPEZ**Especialidad en artículos extranjeros y del País
Pilcomayo 457 -- Villa Pobladora-Avellaneda**LA MODA ZAPATERIA**
DE**JOSÉ y RUDECINDO ANTELO**Economía, Solidez y Perfección
Gral. DOMINGUEZ 614 — Piñeiro-Avellaneda**"El Moderno"** Almacen de Comestibles y Bebidas
de**DOSITEO D. GOMEZ**Especialidad en vinos, aceites y licores
del País y Extranjeros
Avda. GALICIA 1501 — AVELLANEDA**UNIÓN OBRERA** ALMACEN
— DE —**IGNACIO IGLESIAS**Especialidad en comestibles y bebidas
Calle GIBBONE 301 esq. ROSETTI — PIÑEIRO-AVELLANEDA**COCHERIA Y POMPAS FUNEBRES**
— DE —**MANUEL BELO**Servicio especial para casamientos y bautismos
Maipú 344 • Sucursal: **Mitre 1467**
Unión Telef. 388, Barracas — Coop. Telef 247, Avellaneda**GRAN BAZAR AVELLANEDA**
— DE —**Joaquín Romero**Artículos generales en los ramos de Bazar, Locería
Cristalería y Ferretería

Avda. Gral. Mitre 1153 — Coop. Tel. 190

"LAS DOS BANDERAS"
ALMACEN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS
— DE —**AMBROSIO DUBRA y QUEIJO**Artículos Extranjeros y del País
Campos 84 al 00 — Valentin Alsina-Avellaneda

"EL PRIMITIVO ESPAÑOL"

ALMACEN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

- DE -

Manuel Riva y Hno.

Especialidad en Conservas, Vinos, Aceites, Té, Cafés, etc.

MITRE 393-397 —o— AVELLANEDA

"PALACE AVELLANEDA"

MITRE Y LAVALLE

Unión Telefónica 198, Barracas

El más lujoso cinematógrafo de Avellaneda

FUNCION TODOS LOS DIAS

Miércoles y Viernes días de moda

"DERBY BAR"

MITRE 687-689

Unión Telefónica 198, Barracas

Venta de masas, pasteles

Bandejas, licores, etc., etc.

Bernard Cabral y Cía.

BAZAR "LA REPUBLICA"

DE

Manuel Sinde Hno.

501 - Gral. MITRE - 507

Coop. Tel. 87, Avellaneda

Esta casa cuenta con un depósito permanente de aguas de Mondariz importadas directamente; son las aguas minerales de Mondariz las más afamadas por sus curas maravillosas en las enfermedades del estómago y diabetis; su efecto regenerador es la mejor propaganda de ella.

A los clientes interesados presentaremos prueba de su identidad legítima, como también fechas de importación reciente para comprobar su frescura.

Bazar "La República"

Al compás de una mazorca,
Del cielo Cupido baja,
Y las jóvenes parejas
Su cariño se declaran.
Los tenorios, que sentían
Una pasión incendiaria,
Ponen los ojos en blanco
Y ellas suspiran... ¡Caramba!
Se pone triste el cronista
Cuando de estas cosas habla.
También él dijo su amor
A varias niñas muy guapas...
¡Y en cinco declaraciones
Llevé cinco calabazas!
(Esto, lector, que te digo,
Como secreto lo guardas.
¡Si lo sabe mi futura,
Pobre cronista, lo arañan!)
Y daban en el reloj
Las cuatro de la mañana,
Cuando terminó la fiesta
Que dejó impresión tan grata.

H. CHANTRERO.

Galicia renueva constantemente sus encantos. Rincón soñado de trovadores, este bendito suelo debe ser visitado por todos los que piden á las musas el caudal que les falta.

DE CUBA

POR TIERRAS DE AMÉRICA

El P. Basilio Alvarez en la Habana

Para el Boletín del CENTRO GALLEGO de Avellaneda

Hace días que se halla entre nosotros el ilustre sociólogo P. Basilio Alvarez, en el hogar de la colonia gallega de Cuba (Centro Gallego), no como huésped distinguido, sino como hermano galiciano, muy amado en el corazón de sus conterráneos, en el espíritu de la raza celta y en el seno de la familia galiciano-cubana.

La llegada á «tierras de América», por el galiciano Colón descubiertas, del leader de la redención de nuestro pueblo, ha producido excelente impresión entre todos los habitantes de este hospitalario país, y la prensa toda, sin distinción de colorido político—aparte de la española y regional—le han dedicado cariñosas frases y justos elogios, llenando parte de sus columnas con informaciones gráficas y encomiásticas artículos, referentes á las dis-

tintas visitas que hace y conferencias que viene pronunciando sobre distintos problemas de sociología.

Como testigo ocular y auditivo, queremos levantar «acta, dar fe» de los principales actos celebrados para cumplimentar la visita, á esta hermosa tierra, del apóstol de las libertades de nuestra región, P. Basilio Alvarez, cuyos actos ó fiestas en su obsequio han sido todos solemnes, interesantes, simpáticos y patrióticos, distinguiéndose el de su presentación á la gran colonia gallega, desde la tribuna del Centro; el banquete dado por la Unión Orensana, la jira y banquete de la Unión Pontevedresa, las conferencias dadas desde la tribuna del Centro sobre redención foral, gremios, bancos agrícolas y auxilio mutuo, redención agrícola de nuestros campesinos, guerra y extirpación del caciquismo, regeneración regional, unión y solidaridad de todos los gallegos para la reivindicación de la personalidad de nuestra dulce y amorosa tierra.

En esos actos de patriotismo y cultura regional, el P. Basilio Alvarez fué el clarín que despertó las almas dormitadas, y llamó á la unión y solidaridad á todos los gallegos emigrados en los países que baña el sonriente mar Caribe, para que se alistasen en las filas de la confraternidad regional para la regeneración y reivindicación de la personalidad de nuestro pueblo; y aquellas legítimas y naturales explosiones del sentimiento regional, llegaron al grado máximo; aún parecen que resuenan en nuestros oídos aquellos estruendosos aplausos, vivas y gritos á Galicia irredenta, dados á todo pulmón, que demostraban las palpitaciones del alma regional y la unción fraternal de todos los hijos de la poética Galicia que conviven en esta perla del mar Caribe.

A estas fiestas de amor fraternal y de apoteosis de fraternidad regional entre los miembros de una misma familia, han concurrido todas las fuerzas sociales, desde los elementos de más significación y arraigo, hasta los más humildes trabajadores, que eran el nervio vital de estas asambleas, además, han asistido á las Conferencias del Ateneo, Círculo Católico, Unión Orensana y Politeama, altas representaciones de esta culta ciudad, y entre ellas, el intelecto cubano, con sus hermosas mujeres.

Con la visita del ilustre Basilio Alva-

rez á los pueblos de América, se realiza una obra magna de amor fraternal y de propaganda redentora entre ramas separadas de una misma familia; es una obra cuyos resultados positivos habrán de verse mejor que ahora, tal vez en el transcurso del tiempo, y el recuerdo de esas conferencias y de esas patrióticas expresiones de confraternidad de las familias galicianas no ha de caer en olvido, y su labor de propaganda redentora ha de fructificar, pues la semilla esparcida no cae sobre arena, sino sobre tierra fértil y bien abonada.

Además, representan esos actos patrióticos los esfuerzos para perpetuar nuestras morales costumbres, nuestros puros sentimientos, nuestras sanas creencias y nuestro dulce y mimoso idioma regional, que son las principales condiciones que caracterizan y dan personalidad á nuestra Galicia, tierra de paz y de lealtad; y son también el exponente de eterna conjunción de sentimientos, de ideales y de aspiraciones reivindicadoras de todos los gallegos emigrados, para la consecución del patriótico ideal de la redención de la tierra de nuestros amores.

Con estas visitas se va colocando ó continuando la serie de jalones empezada hace dos años por el antiforista Rodal, para una futura alianza de defensa regional entre la Galicia de España y la Galicia de América, pueblos que proceden de una misma familia, vivificados por la misma savia, compenetrados en los mismos ideales y empeñados en las mismas ansias de redención.

Con estos actos de estrecha aproximación de almas, se consigue el afianzamiento de los vínculos poderosos de la familia galiciiana entre los Miembros que residen, allende el mar, y los que han venido á poblar las feraces y hospitalarias tierras americanas, descubiertas, conquistadas y colonizadas por el genio de nuestros mayores.

La personalidad del P. Basilio Alvarez, como conferencista y lógico polemista, su elocuencia tribunicia, su dominio de los problemas sociológicos que se relacionan con los obreros y campesinos, su conocimiento de la cuestión jurídico-agraria de los foros, sus éxitos en Madrid, sus triunfos en la propaganda vindicadora de la tierra gallega y su difusión simpática de re-

dención de los humildes, débiles y oprimidos, han elevado su figura á un nivel tal, que le han granjeado la simpatía y veneración de los habitantes de estas tierras de la virgen América.

El tribuno Basilio Alvarez, como socialista cristiano, se mete como los apóstoles del cristianismo en el corazón de las multitudes, las alienta y sufre con ellas y ruge también con ellas en demanda de pan y de justicia; les predica guerra á los caciques, déspotas y tiranos, les aconseja acción enérgica contra las injusticias de los hombres y les ofrece remedios prácticos para salir de la precaria y angustiosa situación por que atraviesan, arengándolos á semejanza de lo que hacían en la Roma pagana los tribunos de la plebe.

Constantino HORTA.

La Habana y Abril de 1913.

.....
El alma gallega es compleja: ella explica el cromatismo que vá desde la de Rosalía Castro á la de Concepción Arenal.

¡VAICHE BO!

O alcalde de Santa Cristina
 un xanicas tufado e marran
 évos home de pelo no peito
 sigun disen por tod'o lougar.
 Si os viciños lle van con reparos
 por sobirrlles as contrebucióis
 il lles solta dous cans de palleiro
 e con iso x'a festa acabou.

Alí ninguén come
 alí ninguén bebe
 alí ninguén pía
 alí ninguén xeme;
 alí ninguén runfla
 alí ninguén berra
 alí ninguén canta
 alí ninguén beilla;
 alí ninguén pincha
 alí ninguén tose
 alí ninguén bufa
 nin rí... nin se move.

¡Ai virxe do Carme!

¡Ai, virxe quirida!

¡Qu'alcalde que teñen
 en Santa Cristina!

* * *

Mais nantronte os labregos xa fartos

d'ise alcalde tiñoso e larpan
lle meteron un pau pol-a boca
e safulle pol-o-outro lougar.
Dend'anton os viciños son donos
de mandar nos seus corpos e bens
e non queren saber mais d'alcaldes
de caciques, menistros nin reis.

Alí todos comen
alí todos beben
alí todos pían
alí todos xemem;
alí todos runflan
alí todos berran
alí todos cantan
alí todos beillan;
alí todos pinchan
alí todos tosen
alí todos bufan
se rin e se moven...
¡Ai, virxe do Carme!
¡Ai, virxe quirida!
¡Que sorte que teñen
en Santa Cristina!

XAN CIROLAS.

Avellaneda, San Xuan, 1913.

.....
**De la piel del cacique galaico debe hacer
el labriego tabaqueras y panderetas.**
.....

ALELUIAS DE SAN XAN

—
-Istas son aleluias de San Xan
cantadas por un crego cirolan.

—
Pon a teu patron cara de risa
anque dempois lle roubes a camisa.

—
Non ólles para atrás cando tropeces
si non queres caer corenta veces.

—
Fartarse com'un porco éche un desexo
de todo santurrón que vai o ceo.

—
As penas d'este mundo fácilmente
se pasan con tabaco e agordente.

—
Traballa ¡probe Xan! tod'este inverno
pra sudar os impostos pr'o Gobierno.

—
O cura da parróquia de Moaña
cada ves que'estronda tremba España.

—
Cand'eu xuro por Dios Crucificado
e cand'eu minto mais qu'un condanado.

—
Si queres gañar sona de marrau
a quen che pida un carto dalle un pau.

—
Si topases c'algun cacique listo
acórdate de quen vendeu a Cristo.

—
Reza un padrenoestro meu filliño
cando a roubar te póñas n'un camiño.

—
Percura c'o legon, probe labrego
afeitar a coróa de teu crego.

—
Desperta meu Petrucio do teu sono
si queres de Galicia ser o dono.

—
Antr'o cura, mónago e sancristan
se papan as limosnas de San Xan.

—
Cando vexo pasar un zaruxano
xa me poño a rezar o «Fiel Cristiano».

—
Os caciques, os médecos y-os cregos
son tres pragas que Dios mand'os galegos.

—
Chegoull'as aleluias o seu fin
com'os cochos lles chega o San Martín.

XAN DA GAITA.

Avellaneda, Xunio 1913.

.....
**El la briego siembra en los campos estériles
de nuestra tierra y el maestro siembra en
los cerebros incultos de nuestros niños...
¡hermosos frutos!**
.....

BIBLIOGRAFIA

—
DICCIONARIO GALLEGO - CASTE-
LLANO, por la R. Academia Gallega.

—
Esta docta corporación acaba de publi-
car el primer cuaderno del «Diccionario
Gallego-Castellano», obra notabilísima pa-
ra las letras galaicas y superior al elo-
gio que nuestra modesta pluma pudiera
hacer en estas páginas. Colaboran en la
magna tarea, silenciosamente, con modes-
tia tal vez exagerada, todos los intelect-
uales que han hecho conocer Galicia den-
tro y fuera de España; todas las mejores
plumas que dieron alto relieve á la lite-
ratura regional y que hoy aportan al me-

ritísimo Diccionario los mejores y más bellos frutos de su ingenio.

Esta publicación hará notable el florecimiento del idioma galaico, tan hermoso, tan dulce y tan pervertido por las innumerables voces castellanas que traban la fresca é inagotable inspiración de nuestros escritores.

Un aplauso á la Real Academia Gallega y nuestros votos para que el glorioso Murguía no cierre los ojos sin ver acabado este Diccionario, el mejor monumento literario que la generación actual lega á las generaciones venideras.

* * *

MEMORIA DE LA COMISION DE LA ERECCION DEL «MONUMENTO A LOS HEROES DE PUENTE SAMPAYO».

El señor Augusto C. de Santiago y Gadea, de cuya produccion literaria hicimos en varias ocasiones el merecido elogio, acaba de remitirnos esta interesante Memoria de los trabajos hechos en Madrid por la Comisión Ejecutiva del primer Centenario de Puente Sampayo. Como Secretario de la nombrada Comisión, el señor Santiago y Gadea cumplió admirablemente su cometido, llevado de su amor á la patria gallega y á las glorias militares, de las que es su más ferviente entusiasta.

PACO TILLA.

Avellaneda, Junio de 1913.

El arado y la hoz; el periódico y el libro; la paleta y el pentágono son las "herramientas" que los gallegos emplean para hacer una nueva Galicia.

O PIORNO

¡Védeo; foi d'a probe aldea
arca santa d'a fartura,
o símbolo d'a tulla chea
que, valeiro, mostra-a enséa
d'a misérea-e d'a tristura.

Soilo, homilde, escarrancado,
comesta e esgonzada-a porta,
somella un vello baldado,
muda esfinxe d'o pasado
antr'os touzales d'a horta.

Foi n'outro tempo sostén
d'aquel fogar venturoso,
qu'hoxe n'habita ninguén,
pois foron caíndo á rén,
d'a morte n'o eterno poso.

Cabo d'él xeme-un regueiro
onde bebe un paxariño
que n'a pola d'un salgueiro,
qu'alí nacéu ventureiro,
foi á facer o seu niño.

Dánlle soma pracenteira,
co-as suas polas engarrados,
o nogal y-a cerexeira
mentras esculcan n'a eira
os gorriños esfamentados.

Ainda ben n'amanecía
sobr'as cumes orballadas,
os páxaros, á porfía,
n'unha tola algarabía
n'él pousábanse en xaradas.

N'as quentes tardes d'o vrán
debaixo d'él dormiñaba,
atado a cadea, un can,
méntral'aboa fiaba
ouindo un conto galán.

¿Quén n'acorda quel bulir
n'a debulla, cand'os mozos
as mozas, sen-o sentir,
puñan, pr'a facerlas vir,
baixo d'a roupa, carozos?

Endulzou mais d'un dolor
e tiña moito ben feito,
pr'o-antr'o o recaudador,
o cacique y-o siñor
levárono todo, á eito.

Cando d'a noite-o capús
foxe, vésele unha crus
c'os seus dous brazos abertos,
que tinxe d'ouros a lus
que saí d'os campos desertos.

Por eso-o verlle o tellado
sin tellas, e-aberta a porta,
sóilo, triste, escarrancado,
muda esfinxe d'o pasado
n'a paz d'a tarde, n'a horta.

Hoxe-os probes o pasar
por preto d'a chouza amiga,
detéñense pr'a rezar
de gratitú, pol-a espiga
¡que alí xamáis ll'han de dar!

Lisardo BARREIRO.

No es necesario aprender de los catalanes el canto de los Segadores para que Galicia acabe con sus amos... La "música" del "funqueiro" también es bastante expresiva.

PRENSA GALLEGA

En los periódicos recibidos por el último correo, vemos con patriótica satisfacción los esfuerzos que nuestras ciudades, villas y aldeas hacen para emanciparse de la tutela á que estaban sometidas por los políticos gorriones que tienen en Madrid su mejor apoyo y en la ignorancia de nuestros aldeanos su más firme arraigo. Entre las publicaciones que se distinguen por su cultura y por sus campañas en pro de la redención moral y espiritual de los ciudadanos, se hallan el «Eco de la Estrada», «Heraldo Guardés», que acaba de salir absuelto del proceso infame que le había seguido el caciquillo de La Guardia, «Acción Gallega», siempre en la brecha contra los caciques vampiros, «El Tea», ilustrado periódico que tiene á raya á los paniaguados de Bugallal, «El Boletín de la Real Academia Gallega» y el del Ayuntamiento de la Coruña, contribuyen cada uno por su parte á ensanchar la cultura de los ciudadanos.

En Buenos Aires, las publicaciones gallegas que aquí salen son muy leídas y contribuyen á mantener el espíritu patriótico de nuestros paisanos. Tienen existencia asegurada las siguientes publicaciones: «El Eco de Galicia», «Suevia», «Nova Galicia», «Teo», «Boletín de la Asociación Hispano-Argentina Valle Miñor», el «Boletín del Centro Gallego de Buenos Aires» y otros.

Publicaciones varias

Hemos recibido y leído con satisfacción las siguientes publicaciones: «La Iberia», tan querida por nosotros; «España en el Plata», magnífica revista; «Boletín de la Asociación Española de Socorros Mutuos», editada con todo lujo; «El Comercio Español en el Uruguay», órgano de la Cámara de Comercio Española en Montevideo; «Heraldo Balear», excelente periódico regional; «El Detective Teatral», nueva revista á la que auguramos éxitos de buena ley; «La Defensa», órgano importante de la Liga de Almaceneros, Minoristas y Anexos; «La Argentina Mercantil», utilísima publicación comercial, y

«Boletín del Centro Comercial é Industrial de Avellaneda», el que sustituye al diario «El Comercio» en la defensa de los intereses comerciales é industriales de los asociados.

ECOS SOCIALES

Avellaneda, Buenos Aires, Mayo de 1913

SEGUNDA CONVOCATORIA

Estimado señor consocio:

En cumplimiento á lo que determina el artículo 33 del Estatuto, y por acuerdo de la Comisión Directiva, cumplo con el deber de convocar á los señores asociados, en segunda convocatoria, á la Asamblea general que tendrá lugar el domingo 29 de Junio próximo, á las 2 p. m., en el salón de actos públicos de la Asociación, para tratar la siguiente orden del día:

1.º—Lectura y discusión de la memoria sobre el movimiento de la Asociación durante el ejercicio de 1912 á 1913.

2.º—Reclamaciones y proyectos.

3.º—Elección para la renovación íntegra de la Comisión Directiva, Comisión Jurídica y Comisión Revisadora de Cuentas.

Con tal motivo se complacen en reiterarle el testimonio de su mayor aprecio.

A. PAREDES REY

Presidente

JOAQUIN E. BLANCO

Secretario

NOTA.—Artículo 37. Las asambleas tendrán lugar en primera convocatoria con la tercera parte de los asociados inscriptos de número y protectores, y en segunda convocatoria con los socios que concurrán, siempre que no bajen de veinte.

Artículo 38. Para tomar parte en las Asambleas es indispensable que los socios presenten su recibo del mes en curso.

VELADA SOCIAL. — La Comisión Directiva prepara un espléndido programa para la velada social que se celebrará á principios del mes de Julio próximo, como última de la temporada que correspondió á la actual Junta Directiva.

NECROLOGIA. — Con profundo sentimiento nos hemos impuesto de la infausta noticia del fallecimiento de una hija de nuestro muy digno socio honorario don Bernardo Rodríguez, ilustrado literato gallego y Tesorero de la Universidad de la capital.

La señorita María Angélica Rodríguez, á los diez y seis años de edad, cuando todo le sonreía y era el encanto de sus queridos padres y hermanos, ha sido arrebatada por traidora enfermedad. Ni los solícitos cuidados prodigados ni la ciencia médica, han podido evitar tan fatal desenlace.

El día 2 del corriente Junio han sido conducidos sus restos á la necrópolis del Norte (Recoleta), siendo acompañados por numerosas personas y como fiel testimonio de sentimiento y amistad.

Ese sentimiento y amistad se ha repetido en el funeral que por el descanso del alma de la finada tuvo lugar el día 11 en la iglesia de San Miguel Arcángel. El templo era pequeño para contener las numerosas familias que imploraban el lugar que ya el Divino Hacedor concede á las almas que como la señorita María Angélica, no dejan tras sí más que santos y virtuosos recuerdos.

Nuestro más sentido pésame al señor Rodríguez y familia, así como á nuestro apreciable asociado don Francisco Fariña, que también pertenece á ella.

VIAJEROS. — El día 6 del actual embarcaron en viaje de placer para la madre patria, nuestros queridos y entusiastas consocios don José Cal Sánchez y don José López Fernández.

Numerosos amigos y consocios fueron á despedir á los viajeros á la dársena norte del puerto de la capital, punto de partida del trasatlántico.

—Para Córdoba partió el 12 del corriente el apreciable joven y entusiasta asociado, don Aristóbulo Portela.

—Como lo anunciamos en el número anterior de nuestro Boletín, el día 23 de Mayo último partió para Europa en viaje de placer, nuestro viejo amigo y compañero de Comisión Directiva don José Benito Rodríguez, acompañado de su respetable esposa y simpática hija, la amable señorita Teresita.

La despedida en la Dársena Norte de

la familia Rodríguez, ha sido una verdadera demostración de las muchas simpatías de que con justicia goza.

Que disfruten de los saludables aires de la patria son nuestros mayores deseos.

ALUMBRAMIENTO. — La respetable señora Cristina García de Prieto, esposa de nuestro querido consocio don Eloy M. Prieto, ha dado á luz, con la mayor felicidad, un hermosísimo niño, el 16 de Mayo último, á quien le han puesto por nombre en Registro Civil, Eloy Alberto.

Nuestros votos por que este primer vástago, como los demás que vengan á formar la prole del amigo Eloy, constituya el encanto de la mayor felicidad en el hogar de sus cariñosos padres.

VISITAS. — Hemos tenido la satisfacción de recibir la de nuestro entusiasta y muy apreciado consocio don Eduardo Paredes, procedente de Salliqueló, quien hace unos días se encuentra entre nosotros, con motivo de asuntos comerciales.

—De la misma procedencia, hemos tenido á principios del mes actual la satisfacción de recibir la visita de nuestro querido asociado don Jerónimo Becerra, quien ha venido también por asuntos comerciales.

FALLECIMIENTO. — Víctima de un accidente del trabajo, falleció nuestro estimado asociado Ramón Estremeiro, el 29 de Mayo próximo pasado, después de sufrir una operación quirúrgica para amputarle una pierna en el Hospital Rawson.

Los restos del consocio extinto fueron depositados en el Cementerio de esta ciudad, siendo acompañados por numerosos amigos.

A la viuda é hijos del finado nuestro más sentido pésame por tan lamentable pérdida.

IMPRENTA

J. Estrach



HUMBERTO 1-966 — BUENOS AIRES

La verdadera cuna de Cristóbal Colón

POR EL

Doctor CONSTANTINO DE HORTA Y PARDO

(CONTINUACIÓN)

sagacidad extraordinarias, haciéndose cargo de los fenómenos del mundo exterior con una rapidez extraordinaria, combinando los hechos y generalizándolos, penetrando á veces en los secretos del mundo físico».

El Catedrático, historiador y sociólogo Sales y Ferré, en su obra «El Descubrimiento de América según las últimas investigaciones», dice: «Colón era de pronta y fina facultad de percibir, su facilidad de comprender y de sintetizar, el vigor y la frescura de su fantasía, la fecundidad y alto vuelo de su intuición, la elocuencia de su palabra, la energía y firmeza de su voluntad, su piedad misma que con frecuencia lo enviaba á las cumbres de la iluminación».

El eminente orador é historiador Emilio Castelar, en su obra «El Descubrimiento de América», dice: «Colón era avaro, porfiado, interesado y pleiteante como un litigante, impenitente, por sus privilegios, dignidades, mayorazgos, lucros, participaciones, cargas de justicia, juros, rentas, mercedes, como cualquier vulgar».

En las pinturas ó descripción que hacen las autoridades históricas, que acabamos de citar, del tipo físico y temperante de Colón, se delinean los rasgos de su personalidad, se ve la ley atávica ó de herencia de la familia del grande hombre, observándose todos los defectos de la raza judáica, que demuestran plenamente su origen semítico».

Los antiguos retratos de Colón, que hemos visto en algunas de las bibliotecas de naciones de Hispano-América, convienen con la descripción ó pinturas que se hacen de su físico; acusan claramente su tipo semítico, y lo mismo los de sus descendientes.

Durante su estancia en Córdoba, visitó á muchas familias judías y tuvo gran amistad con el médico de apellido Levi y el comerciante Bocher y también con el judío converso Luis de Santangel, que facilitó 3,500 ducados para ayudar á orga-

nizar las carabelas y emprender el viaje.

Por otra parte, en 1489, en unos «autos de fe» celebrados en Tarragona, figuran entre los condenados un Andrés Colón, su mujer y su suegra, como convictos del delito de haber observado los ritos, creencias y fiestas de los judíos, y de aquí la duda, si también del lado paterno, como del materno, Colón procedía de una familia hebrea.

En el año 1435 había en Pontevedra un Abraham y un Elézer ó Eleazar Fonterosa, y su madre doña Susana Fonterosa, era de familia hebrea y los nombres de Jacob, Benjamín, etc., de sus ascendientes lo demuestran claramente; y en aquellos tiempos las familias de origen israelita eran miradas con menosprecio, y en los pueblos cristianos, aún hoy, se ve algo en la decadente Francia y en la cismática y despótica Rusia.

SU IDIOMA Y ESCRITURA

Todos los historiadores están conformes, después de observar atentamente, que Colón no ha escrito un solo documento en italiano, ni en dialecto genovés; y que no tan solo sus obras, si que también sus papeles íntimos, memorias, autógrafos, cartas particulares, instrucciones, apuntes, notas marginales y notas recordatorias, y hasta la correspondencia con los personajes de Italia y su carta á la República de Génova y también á la sostenida con el embajador de Génova, está toda escrita en castellano, y como él decía en su correspondencia á los Reyes Católicos en «nuestro romance»: ¿qué quiere decir esto?—que no era italiano.

Nadie ignora que el idioma patrio, que es el que se aprende en la infancia, no se olvida nunca, porque es el idioma que balbuceamos en la cuna, en que reímos y lloramos, en que nuestra madre nos acaricia y besa, perdura en nuestro oído hasta la tumba.

Colón, según sus biógrafos coetáneos al Descubrimiento, desde que apareció en Castilla, hablaba correctamente los idiomas castellano, latino y portugués, no demostrando en su acento que fuera extranjero, lo que no se explica si fuera italiano, corso ó genovés; además, los libros que pedía al extranjero, impresos ó manuscritos, estaban en latín ó en portugués.

CIUDADES QUE DISPUTAN LA CUNA DE COLÓN

Con la cuna y tumba de Colón, sucedió lo que no ha sucedido con la de ningún grande hombre, en ningún tiempo, pues salvo alguna excepción—por la pérdida y destrucción de documentos—se conoce la de todos, y aún la de los del mundo antiguo; tampoco ninguna ha sido tan discutida, sin duda, «por el honor y gloria de haber descubierto un Nuevo Mundo». Su verdadera patria ha sido un enigma y su tumba fué un misterio; su cuna la reclaman varias ciudades, y su tumba dos naciones.

Las nebulosidades que envolvían la verdadera cuna de Colón, revelador de un mundo ignoto, dieron lugar á que muchas ciudades se disputaran ó reclamaran los honores y la gloria de ser su cuna, siendo la primera que con más tesón reclama dicho privilegio, la ciudad de Génova; después Saona, Cogoleto, Oneglia, Boggia-co, Pradella, Timate y Terrarosa.

La ciudad de Calvi, en Córcega, hoy posesión francesa, antes española y después italiana, ha reclamado en el último cuarto del pasado siglo, la gloria de ser la cuna del atrevido navegante; fué debido á laboriosas investigaciones históricas llevadas á cabo por el Pbro. Martín Casanova, siendo las pruebas que presenta ficticias é inductivas, basadas en testimonios de tradición histórica y por tanto inadmisibles.

En Italia, hay tres ciudades ó poblaciones, donde existen edificios ó casas que ostentan en su fachada ó frontispicios grabadas para anunciar al mundo, quecio, mármoles y bronce con inscripción allí nació Cristóbal Colón, que son: Génova, Saona y Cogoleto. La ciudad de Calvi, en Córcega, celebró con grandes fiestas, en 1492, el centenario del Descubrimiento de América, colocándose una lápida anunciando «urbe et orbi», que allí había nacido el nauta Cristóbal Colón. «La Ciudad de Pontevedra, debe con mejores títulos que ninguna otra, colocar en su Plaza Provincial un bronce ó mármol en igual sentido.

Los pueblos de Italia están celosos de que Pontevedra sea la cuna del argonauta Colón, y lo mismo sus aliados los hispanofobos, americanizantes y sajonizantes

que por insania á la nación descubridora y colonizadora, están revolviendo mar y tierra, para oponer argumentos que prueben lo contrario.

LA TUMBA DE COLÓN

Desde los primeros días del Descubrimiento, «La Isla Española» su capital Santo Domingo, fué considerada como solar del dominio de España en el Nuevo Mundo y el Gobernador de la Isla de Cuba, ejercía el mando como teniente del Almirante de las Indias y estaba bajo la jurisdicción de la Audiencia de Santo Domingo su Tribunal de Apelación en los asuntos de esta parte de América hasta 1.581, que se estableciera los capitanes generales, pues la Audiencia de Santo Domingo era la primada de toda la América Española.

Por virtud del Tratado de Basilea en 22 de Julio de 1795, se convino que España cedería á Francia, la parte que aún conservaba en la Isla de Santo Domingo; y en su virtud se ordenó el traslado de la Audiencia y Archivos de Santo Domingo que estaban repletos de datos referentes al Descubrimiento á Puerto Príncipe, y los restos de Colón á la Habana, que fueron sacados de la Catedral de Santo Domingo donde yacían, los cuales fueron conducidos á la Habana en 20 de Diciembre de 1795, en la fragata «Descubridor», al mando del Jefe general de la escuadra don Gabriel de Ariztizabal, cuyos restos se les dió sepultura en la Catedral de la Habana hasta 1898 que cesó la soberanía española y que fueron trasladados á Sevilla.

Su traslado de Santo Domingo, se hizo con todas las solemnidades y pompa que el caso requería; era arzobispo de Santo Domingo, Fray Fernando Portillo; gobernador general de la Isla, el general Joaquín García; G. Saviñon Regidor de aquel Ayuntamiento y Ciudad; habiendo asistido todas las autoridades y dignidades de la Isla, y una representación del Duque de Veragua, compuesta de los señores J. B. Oyarzabal y don A. de Lecanda.

Los restos del primer Almirante del Oceano y Virrey de las Indias, no estaban olvidados ni desconocida la urna cineraria que los contenía, pues el general Aristizabal fué derecho á ella, tomando